The Powys Society Newsletter

No 29 November 1996

THE POWYS SOCIETY

President: Glen Cavaliero

Chairman: Morine Krissdóttir
c/o the Secretary

Vice Chairman: Paul Roberts

Secretary: John Batten
Keeper's Cottage, Montacute, Somerset, TA15 6XN
(tel: 01935 824077)

Treasurer: Stephen Powys Marks
Hamilton's, Kilmersdon, near Bath, Somerset, BA3 5TE
(tel: 01761 435134)

The Powys Society is a registered charity,
number 801332.

The Powys Society Newsletter

The *Newsletter* is published three times a year, in April, July and November. Material for publication should be sent to the editor, to arrive no later than the first day of the month preceding publication. The editor reserves the right to decline material, including letters, submitted for publication.
The views expressed by contributors to the *Newsletter* are their own, and should not be regarded as the official view of The Powys Society.

Editor: Paul Roberts
29 St Mary's Road, Sale, Cheshire M33 6SB
(tel: 0161 969 2103)

Editorial Committee
Morine Krissdóttir, Griffin Beale, Stephen Powys Marks
and Alan Howe

© 1996: copyright is retained by all contributors;
all other material is copyright of The Powys Society,
except where otherwise stated.

On the front cover: Elizabeth Myers, *from a wood-engraving by Edward Walters.*

On the back cover: The title-page opening to John Cowper Powys's copy of the Iliad *in the Loeb edition with parallel Greek and English texts (reproduced at 80%).*

Printed in 1996 by Fosseway Press, Radstock, Somerset.

Written with my own pen
in defiance of Hitler
on June 10 1946
The day we landed
in England
Twelve years ago 1934
What Monday What Monday
1946

Doch Homeride zu sein, auch nur als letzter, ist schön. — GOETHE.

"Man can never properly
enjoy himself unless
he is a man & happy
& good & wise" only applies
to θεοὺς

Νὴ Τὼ Θεώ!

Boeotian Θιος or Laconian Θιος

HOMER

THE ILIAD

WITH AN ENGLISH TRANSLATION

BY

A. T. MURRAY, PH.D.
PROFESSOR OF CLASSICAL LITERATURE, STANFORD UNIVERSITY, CALIFORNIA

LONDON: WILLIAM HEINEMANN LTD
NEW YORK: G. P. PUTNAM'S SONS
MCMXXX

(see inside front cover)